

# Pro

## Chapter 5

Bengali Interlinear

Reference: Bengali Bible

1  
:תָּאֵלְמָד תּוֹמָר-כָּאן  
তোমার-কান  
H0241  
-וְהָאֵלְמָד  
হেলাও-  
H5186  
לְבָרְכֵי אֲמָר-בְּרוּכִים-פְּרִי  
আমার-বুদ্ধির-প্রতি  
H8394  
שֶׁבְּהַמָּוֶת  
মনোযোগ-দাও  
H7181  
לְפָנַי אֲמָר-פְּרִי  
আমার-প্রজ্ঞার-প্রতি  
H2451  
בְּנֵי אֲמָר-פֶּתַח  
আমার-পুত্র

পুত্র আমার, আমার জ্ঞানগর্ভ শিক্ষামালা শোন। আমার সুবিবেচনামূলক কথাবার্তার প্রতি মনোযোগ দাও।

2  
:וְיִשְׁמַר  
রক্ষা-করবে  
H5341  
שֶׁבְּהַמָּוֶת  
তোমার-ঠোঁট  
H8193  
וְיִשְׁמַר  
ও-জ্ঞান  
H1847  
וְיִשְׁמַר  
বিচক্ষণতা  
H4209  
וְיִשְׁמַר  
পালন-করতে  
H8104

তাহলেই তুমি বিবেচকের মত বাঁচতে শিখবে। ভেবেচিন্তে কথা বলতে পারবে।

3  
:וְיִשְׁמַר  
তার-জিহ্বা  
H2441  
וְיִשְׁמַר  
-এর-চেয়ে-তেল  
H8081  
וְיִשְׁמַר  
ও-মসৃণ  
H2509  
וְיִשְׁמַר  
বিদেশিনী  
H8193  
וְיִשְׁמַר  
ঠোঁট  
H5197  
וְיִשְׁמַר  
ঝরে  
H5317  
וְיִשְׁמַר  
মধু  
H5317  
וְיִשְׁמַר  
কারণ

অন্য একজন লোকের স্ত্রী হয়তো অসামান্য সুন্দরী হতে পারে; তার কথাবার্তা মধুর এবং প্রলোভনসূচক হতে পারে।

4  
:וְיִשְׁמַר  
দুই-ধারি  
H6310  
וְיִשְׁמַר  
-এর-মতো-তরবারি  
H2719  
וְיִשְׁמַר  
তীক্ষ্ণ  
H2299  
וְיִשְׁמַר  
-এর-মতো-কড়া  
H3939  
וְיִשְׁמַר  
তিক্ত  
H4751  
וְיִשְׁמַר  
ও-তার-শেষ

কিন্তু পরিশেষে সে শুধু তিক্ততা এবং যন্ত্রনাই বয়ে আনবে। সে তিক্তবিষ কিংবা ধারালো তরবারির মত।

5  
:וְיִשְׁמַר  
আঁকড়ে-ধরে  
H8551  
וְיִשְׁמַר  
তার-পদক্ষেপ  
H6806  
וְיִשְׁמַר  
পাতাল  
H7585  
וְיִשְׁמַר  
মৃত্যুতে  
H4194  
וְיִשְׁמַר  
নামছে  
H3381  
וְיִשְׁמַר  
তার-পা

সে মৃত্যুর পথে দাঁড়িয়ে রয়েছে। সে তোমাকে ধ্বংসের দিকে নিয়ে যাবে।

6  
:וְיִשְׁמַר  
প  
H3045  
:וְיִשְׁמַר  
জানে  
H3808  
:וְיִשְׁמַר  
না  
H4570  
:וְיִשְׁמַר  
তার-রাস্তা  
H5128  
:וְיִשְׁמַר  
বিচলিত-হয়েছে  
H5128  
:וְיִשְׁמַר  
সমতল-করো  
H6424  
:וְיִשְׁמַר  
পাছে-  
H6435  
:וְיִשְׁמַר  
-এর-জীবন  
H6435  
:וְיִשְׁמַר  
পথ  
H0734

তাকে অনুসরণ কোরো না! সে পথভ্রষ্ট হয়েছে। সাবধান! জীবনের পথ বেছে নাও।

7  
:וְיִשְׁמַר  
মুখ  
H6310  
:וְיִשְׁמַר  
-এর-বাক্য-থেকে-আমার-  
H0561  
:וְיִשְׁמַר  
দূরে-সরো  
H5493  
:וְיִשְׁמַר  
ও-না-  
H0408  
:וְיִשְׁמַר  
আমাকে  
H8085  
:וְיִשְׁমַר  
শোনো-  
H8085  
:וְיִשְׁমַר  
হে-পুত্রেরা  
H8085  
:וְיִשְׁমַר  
ও-এখন  
H6258

আমার পুত্রগণ, এখন আমার কথা শোন। আমি যা বলছি ভুলে যেও না।

8  
:וְיִשְׁמַר  
তার-গৃহ  
H6607  
:וְיִשְׁমַר  
দরজা  
H0413  
:וְיִשְׁমַר  
-এর-দিকে-  
H0413  
:וְיִשְׁমַר  
কাছে-যেও  
H7126  
:וְיִשְׁমַר  
ও-না-  
H0408  
:וְיִשְׁমַר  
তোমার-পথ  
H1870  
:וְיִשְׁমַר  
তার-ওপর-থেকে  
H7368  
:וְיִשְׁমַר  
দূরে-রাখ

ব্যক্তিচারিণী থেকে দূরে থেকে। তার বাড়ির ছায়াও মাড়িও না।

9  
:וְיִשְׁמַר  
এক-নির্দয়ের-কাছে  
H0394  
:וְיִשְׁমַר  
ও-তোমার-বছর  
H8141  
:וְיִשְׁমַר  
তোমার-সম্মান  
H1935  
:וְיִשְׁমַר  
অন্যদের-কাছে  
H0312  
:וְיִשְׁমַר  
দাও  
H5414  
:וְיִשְׁমַר  
পাছে-  
H6435

যদি যাও তোমার প্রাপ্য সম্মান অন্যরা কেড়ে নেবে। কোনও অপরিচিত ব্যক্তিতোমার পরিশ্রমের ফল ভোগ করবে।

10  
 זָרָה :בְּבֵית וְעַל־פְּנֵי הַיָּם  
 বিদেশীর -এ-গৃহে ও-তোমার-পরিশ্রম তোমার-শক্তিতে বিদেশীরা পরিতুষ্ট-হবে পাছে-  
[H5237](#) [H7646](#) [H6435](#)

তুমি যাদের চেনো না তারা ই তোমার ধনসম্পদ কেড়ে নেবে | তারা তোমার শ্রমের সুফল ভোগ করবে |

11  
 וְהָיָה לְךָ :וְשָׂרְפָה בְּבֵיתָהּ וְהָיָה לְךָ  
 ও-তোমার-শরীর তোমার-দেহ যখন-নিঃশেষ-হবে তোমার-শেষে ও-বিলাপ-করবে  
[H7607](#) [H1320](#) [H3615](#) [H0319](#) [H5098](#)

পরিশেষে, তুমি দুঃখিত হবে কারণ তুমি তোমার স্বাস্থ্য নষ্ট করেছ এবং তোমার যা কিছু ছিল সব হারিয়েছ |

12  
 וְהָיָה לְךָ :וְהָיָה לְךָ  
 আমার-হৃদয় অবমাননা-করেছে ও-তিরস্কার শাসন ঘৃণা-করেছি কিভাবে ও-বলবে  
[H5006](#) [H4148](#) [H8130](#) [H0559](#)

তখন তুমি বলবে, “আমি আমার অভিভাবকদের কথায় কেন কর্ণপাত করিনি! কেন আমার শিক্ষকদের কথা কানে তুলি নি! আমি শৃঙ্খলা মানতে রাজি হই নি | আমি তিরস্কার গ্রহণ করতে অস্বীকার করেছি |

13  
 וְהָיָה לְךָ :וְהָיָה לְךָ  
 আমার-কান হেলিয়েছি না- ও-আমার-গুরুদের-কাছে আমার-শিক্ষকদের -এর-কণ্ঠস্বরে শুনেছি ও-না-  
[H0241](#) [H5186](#) [H3808](#) [H3925](#) [H8085](#) [H3808](#)

তখন তুমি বলবে, “আমি আমার অভিভাবকদের কথায় কেন কর্ণপাত করিনি! কেন আমার শিক্ষকদের কথা কানে তুলি নি! আমি শৃঙ্খলা মানতে রাজি হই নি | আমি তিরস্কার গ্রহণ করতে অস্বীকার করেছি |

14  
 וְהָיָה לְךָ :וְהָיָה לְךָ  
 ও-মণ্ডলী সমাজ -এ-মধ্যে মন্দে সমস্ত- ছিলাম প্রায়  
[H5712](#) [H6951](#) [H8432](#) [H3605](#) [H1961](#) [H4592](#)

তাই আমি এখন প্রায় সবরকম সংকট ভোগ করছি আর তা সবাই জানে!”

15  
 וְהָיָה לְךָ :וְהָיָה לְךָ  
 তোমার-নিজের-কুপ -এর-মধ্য-থেকে ও-প্রবাহিত তোমার-নিজের-কুপ-থেকে জল পান-করো-  
[H0875](#) [H8432](#) [H5140](#) [H4325](#) [H8354](#)

তোমার নিজের কুয়ো থেকে যে জল পাও, তাই পান কর |

16  
 וְהָיָה לְךָ :וְהָיָה לְךָ  
 জল নদী- চকে বাইরে তোমার-ঝরনা ছড়িয়ে-পড়ুক  
[H4325](#) [H6388](#) [H7339](#) [H2351](#) [H4599](#)

তোমার জলকে রাস্তার ওপর বয়ে যেতে দিও না | কেবল মাত্র নিজের স্ত্রীর সঙ্গেই শুধু তোমার যৌন সম্পর্ক থাকা উচিত | তোমার নিজের পরিবারের বাইরে কোন ছেলেমেয়ের পিতা হয়ো না |

17  
 וְהָיָה לְךָ :וְהָיָה לְךָ  
 তোমার-সাথে -এর-জন্য-বিদেশীদের ও-নেই একা-তোমার-জন্য তোমার-জন্য হওক-  
[H0854](#) [H0369](#) [H0905](#) [H1961](#)

তোমার সন্তানরা যেন কেবল তোমারই হয় | তোমার পরিবারের বাইরে অন্য লোকদের সঙ্গে তোমার সন্তানদের ভাগ করে নেবার দরকার নেই |

18  
 וְהָיָה לְךָ :וְהָיָה לְךָ  
 তোমার-যৌবন -এর-থেকে-স্ত্রী ও-আনন্দিত-হও আশীর্বাদযুক্ত তোমার-ঝরনা হওক-  
[H0802](#) [H8055](#) [H1288](#) [H4726](#) [H1961](#)

তাই নিজের স্ত্রীকে নিয়েই সন্তুষ্ট থাকো | যৌবনে যে নারীকে বিয়ে করেছিলে তাকেই ভালোবাস এবং তার প্রেমের তৃপ্ত হও |

תְּשׁוּבָה	בְּאַהֲבָה	עַתָּה	בְּכָל-	יָרֵךְ	הַרְיֵךְ	תָּן	וַיַּעֲלֶתָּ	אַהֲבָיִם	אַלְמָה	19
মুগ্ধ-হও	তার-প্রেমে	সময়ে	সব-	তৃপ্ত-করুক-তোমাকে	তার-সুন	অনুগ্রহ	ও-মৃগী-	-এর-প্রেম	হরিণী	
<a href="#">H7686</a>	<a href="#">H0160</a>	<a href="#">H6256</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H7301</a>	<a href="#">H1717</a>	<a href="#">H2580</a>	<a href="#">H3280</a>	<a href="#">H0158</a>	<a href="#">H0365</a>	

תָּמִיד  
সর্বদা  
[H8548](#)

সে একটি অপরাধী হরিণীর মতো | তার ভালোবাসায় সম্পূর্ণ তৃপ্ত হও | তার প্রেম তোমাকে সদা প্রমত্ত রাখুক |

יְדֵי־הַ	תָּן	אֶת־הַ	בְּזָרָה	בְּנִי	תְּשׁוּבָה	וְלָמָּה	20
বিদেশিনীর	বুক	ও-জড়িয়ে-ধরবে	বিদেশিনীতে	আমার-পুত্র	মুগ্ধ-হবে	ও-কেন	
<a href="#">H5237</a>	<a href="#">H2436</a>	<a href="#">H2263</a>			<a href="#">H7686</a>	<a href="#">H4100</a>	

আমার পুত্র, অন্য রমনীর দ্বারা প্রমত্ত হনো না | অন্য স্ত্রীলোকের বক্ষ আলিঙ্গন করো না!

מִפְּלֹסֶת	מִעֲגֻלְתָּיו	וְכָל-	אִישׁ	הַרְכִּי-	יָהוּבָה	עֵינָי	וְנֹכַח	כִּי	21
পরীক্ষা-করেন	তার-রাস্তা	ও-সমস্ত-	মানুষ	-এর-পথ-	যিহোবা	-এর-চোখ	সামনে	কারণ	
<a href="#">H6424</a>	<a href="#">H4570</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H0376</a>	<a href="#">H1870</a>	<a href="#">H3068</a>		<a href="#">H5227</a>		

তুমি যাই কর না কেন কিছুই প্রভুর অগোচর নয় | তুমি কোথায় যাও তাও প্রভু জানেন |

יְהִי־	אִשְׁטָאוֹ	וּבְחַבְלָי	הַרְשָׁע	אֶת-	יְלַכְדָּנוּ	עֲוֹנוֹתָיו	22
ধরা-থাকে	তার-পাপ	ও--এর-দড়িতে	-টি-দুষ্ট	-এর-	বন্দী-করে-তাকে	তার-অধর্ম	
<a href="#">H8551</a>			<a href="#">H7563</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3920</a>	<a href="#">H5771</a>	

পাপী তার নিজের ফাঁদেই জড়িয়ে পড়বে | তার পাপসমূহ হবে দড়ির মত যা তাকে বেঁধে রেখেছে |

פ	יְשׁוּבָה:	אֲלֵלֵהוּ	וּבְרָב	מוֹסֵר	בְּאֵין	יָמוֹת	הָאֵל	23
প	ব্রান্ত-হবে	তার-মূর্খতা	ও-বহুতে	শাসন	বিনা-	মরবে	সে	
	<a href="#">H7686</a>	<a href="#">H0200</a>	<a href="#">H7230</a>	<a href="#">H4148</a>	<a href="#">H0369</a>	<a href="#">H4191</a>	<a href="#">H1931</a>	

সেই পাপীর মৃত্যু অনিবার্য | কারণ সে অনুশাসিত হতে অস্বীকার করেছে | সে তার নিজের কামনার নাগপাশেই বদ্ধ হবে |